MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO

Seduta ta' l-1 ta' Gunju, 2006

Appell Kriminali Numru. 133/2006

Il-Pulizija
(Spt. M. Bonnici)

Vs
John Agius

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli f'dawn il-Gzejjer ghal dawn l-ahhar hmistax il-sena qabel id-data ta' 17 ta' Gunju, 2005, b'diversi atti maghmulin ukoll jekk fi zminijiet differenti li jiksru l-istess disposizzjonijiet tal-ligi w li kienu maghmulin b'rizoluzzjoni wahda,
1) bhala l-persuna li ftiehem jew accettat li tixtri jew tbiegh, skrapja jew xort'ohra nehha jew trasferixxa lil persuna ohra l-vettura nru. A-3889, naqas li jaghti avviz bil-miktub fiz-zmien sebat ijiem lill-Kummissarju tal-Pulizija jew lill-Awtorita' dwar it-Trasport ta' Malta,

dwar il-bidla tas-sid jew twellija tal-imsemmija vettura nru. A-3889;
2) bhala sid tal-imsemmija vettura nru. A-3889 naqas li jara li jkollha dejjem u f'kull zmien licenzja mahruga mill-Kummissarju tal-Pulizija jew mill-Awtorita' dwar it-trasport ta' Malta (licenzja tal-vettura mhux imgedda).

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-24 t'April, 2006, li biha, wara li rat reg. 14, 15(3), 29 LN 476/2004, u l-Artikoli 377(3) u 18 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, ma sabitx lill-appellant hati tat-tieni akkuza w minnha lliberatu, izda sabitu hati tal-ewwel akkuza kif dedotta u filwaqt li taghtu twiddiba w canfira, ordnat li jsir it-transfer fi zmien tlett (3) xhur taht penali ta' zewg liri (LM2) kuljum fin-nuqqas.

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fit-28 t'April, 2006, li bih talab li din il-Qorti joghgobha tikkonferma s-sentenza appellata fil-parti fejn illiberat lill-appellant mit-tieni akkuza lilu addebitata, w thassar u tirrevoka l-istess sentenza fil-parti fejn l-Ewwel Qorti kkundannat lill-appellant "reprimand and admonition" u li jaffettwa t-transfer fi zmien tliet xhur u dan skond dawk il-provvedimenti w modalitajiet li din il-Qorti jidhrilha xierqa w opportuni.

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat illi l-Qorti "ex officio", kif ghandha d-dritt li taghmel, irrilevat li fit-talba fl-ahhar paragrafu tar-rikors ma saritx talba ghar-riforma tas-sentenza kif irid isir "ad validitatem" skond l-Artikolu 419 (c) tal-Kodici Kriminali.

Semghet it-trattazzjoni dwar dan il-punt.

Ikkonsidrat ;

Illi f' dan il-kaz , l-appellant kien gie liberat mit-tieni akkuza w dikjarat hati tal-ewwel akkuza w ikkundannat ghall-twiddiba w canfira w ordnat li

jaghmel it-t*ransfer* fi zmien tlitt xhur taht penali ta' LM2 kulljum fin-nuqqas.

Illi fit-talba kontenuta fl-ahhar paragrafu tar-rikors tal-appell l-appellant qal hekk :-

"jitlob… li din l-Onorabbli Qorti joghogobha tikkonferma s-sentenza appellata 19 ta' April 2006 (Sic!) moghtija ….fil-parti fejn illiberat lill-istess appellant mit-tieni akkuza lilu addebitata , u thassar u tirrevoka l-istess sentenza fil-parti fejn l-Onorabbli Qorti ikunndannat lill-appellant reprimand u admonition u li jaffettwa t-transfer fi zmien tlitt xhur u dana skond dawk il-provvedimenti u modalitajiet li din l-Onorabbli Qorti jidhrilha xierqa u opportuni."

Imkien ma ntalbet ir-riforma jew it-tibdil tas-sentenza ;

Illi hemm lista formidabbli ta' decizjonijiet ta' din il-Qorti diversament preseduta fejn dejjem giet dikjarata n-nullita' tal-appell - liema nullita' hija anki sollevabbli "ex officio" **- meta talba kellha tkun dik ta' riforma jew varjazzjoni tas-sentenza izda, minnflok tintalab ir-revoka taghha, ghax dan igib bhala konsegwenza li ma jkunx gie osservat il-paragrafu (c) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 419 tal-Kodici Kriminali, b'mod ghalhekk li l-istess rikors tal-appell ikun null . (App. Krim.** Pul. vs. Mario Camilleri" **– [3.12.2001];** Il-Pulizija vs. Joe Borg **[21.7.1995] u ohrajn).**

Illi din il-Qorti diversament preseduta dahlet *funditus* f'din il-kwistjoni fl-appell kriminali "Il-Pulizija vs. Joseph Galea **[30.6.1995] (Per V. De Gaetano J.) fejn gie ritenut li :-**

"minn ezami tal-gurisprudenza rigward in-nullita' ta' appell, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali waslet ghas-segwenti konkluzzjonijiet :-

(a) Bhala regola generali, l-artikolu 419 (1) , cioe' li r-rikors ghandu jkun fih it-talba ghat-thassir jew **ghat-**

tibdil tas-sentenza , giet "*very strictly and rigidly interpreted*" - ("The Police vs. John Hill"**, Criminal Appeal, [23.9.1972]**

(b) ghalkemm il-ligi titkellem dwar talba ghat-thassir jew ghal tibdil , fil-prassi ta' din il-Qorti dejjem gie accettat , fil-kazijiet li hekk jippermettu , li jkun hemm kemm talba ghat-thassir kif ukoll talba ghat-tibdil , PURCHE' LI DIN IT-TALBA TKUN SUBORDINATA GHALL-EWWEL WAHDA (emfasi ta' din il-Qorti). In fatti ,anki jekk jintalab biss it-thassir , din il-Qorti tista' flok thassar ghal kollox is-sentenza u konsegwentement tillibera lill-appellant jew issib hati lill-appellat - skond min ikun appella - tilqa' l-appell in parti u tbiddel is-sentenza , per ezempju limitatament ghall-piena inflitta fuq l-appellant . Mill-banda l-ohra , jekk is-sentenza appellata tkun in parti sabet hati lill-appellant u in parti illiberatu minn xi akkuzi jew imputazzjonijiet , gie dejjem ritenut li jekk flok talba ghat-tibdil issir talba ghat-thassir , ir-rikors ikun null. **" (emfasi ta' din il-Qorti), ("**Pul.vs. Anthony Zammit" **([1.10.60], Vol. XLIV , iv. p.940); "**Pul. vs. Richard Vincenti Kind" **, App. Krim. [16.9.72]; "**Pul. vs. Carmelo Agius" **, App. Krim. [4.10.1972].**

Illi sentenzi ohra li minnhom kienu jemergu dawn il-principji huma : "La Polizia vs. Ernesto Laiviera**", [18.10.1930] ; Vol. XXVII , iv. P.829; "**La Polizia vs Carmelo Carabott et**." [8.11.1933], Vol. XXVIII, iv. P.205;** Pulizija vs. Francis Saviour Zammit Cutajar **, App.Krim. [23.1.1971];** Pulizija vs. Carmelo Farrugia et. **App. Krim. [11.11.1976] ;** Pulizija vs. Carmelo sive Lino Scicluna **, App. Krim.[1.9.1977];** Pulizija vs. Victor Anthony Camilleri et **,[26.4.1985]**; Pulizija vs. Anthony Zammit **[1.10.1960] Vol. XLIV , iv. P.940** ; Pulizija vs. Richard Vincenti Kind , **App. Krim. [16.9.1972] ;** Pulizija vs. Carmelo Agius **App. Krim. [14.10.1972];** Pulizija vs. Emmanuel Bonnici **, App. Krim. [5.10.1990];** Pulizija vs. Joseph Desira **[18.3.1972]** ; Pulizija vs. Crusifix Buttigieg **, [18.3.1972]; u** Pulizija vs. John Vella Chritien **App. Krim. [6. 5. 1972] u** Il-Pulizija vs. Jesmond Farrugia **[13.2.2001].**

Illi fid-dawl tal-gurisprudenza fuq citata, f'dan il-kaz fl-ewwel lok kellha tintalab ir-riforma tas-sentenza qabel ma l-appellant jghaddi biex jghid liema parti mis-sentenza trid tigi konfermata w liema parti trid tigi revokata. Dan ma sarx.

Illi fil-fehma ta' din il-Qorti din l-ommissjoni ma tistax tigi rettifikata b' semplici talba ghal-korrezzjoni, ghaliex fil-kaz tal-artikolu 419 in-nullita' - kif qalet il-Qorti Kostituzzjonali fis-sentenza taghha **""Emanuel Gauci vs. L-Avukat Generali"** [26.5.2006], hija espressa fil-ligi meta jkun hemm nieqsa l-fatti fil-qosor, ir-ragunijiet tal-appell jew it-talba ghat-thassir jew ghat-tibdil tas-sentenza tal-Qorti Inferjuri – rekwiziti dawn li huma kjarament mehtiega ghall-andament ordnat tal-proceduri fil-kaz li jkun, u li huma ghalhekk konducenti ghall-ahjar amministrazzjoni tal-gustizzja. Fil-fehma ta' din il-Qorti dak li jkun null *"ab initio"* ma jistax jigi sanat b' korrezzjoni.

Ghalhekk tiddikjara l-appell null u tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------